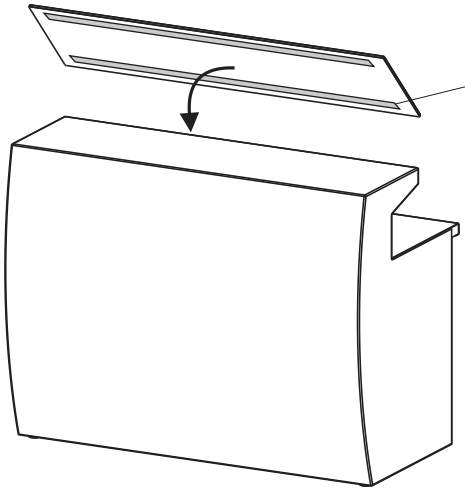
IGLOO

IGL_SUP+IGL_INF

ISTRUZIONI

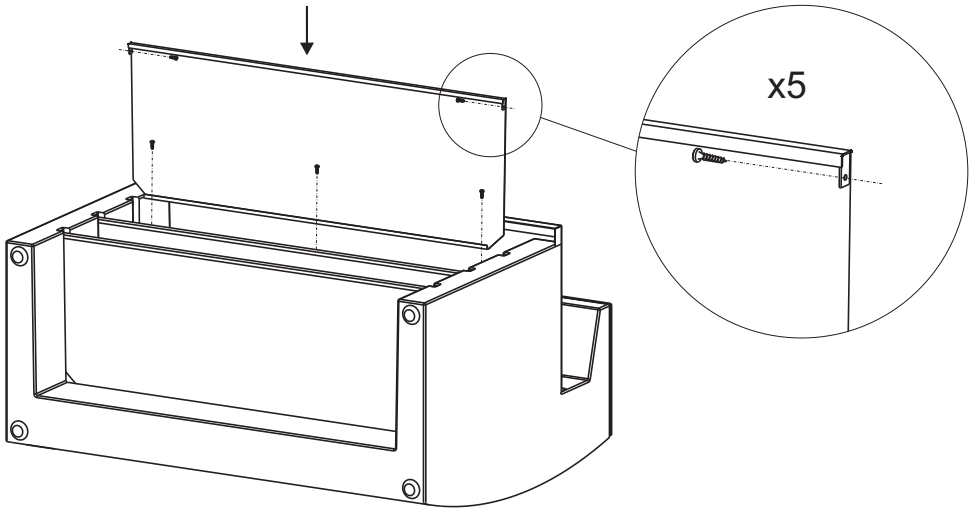
Instructions - Gebrauchsanweisungen - Instrucciones

Montaggio ripiano superiore / Upper top assembling / Aufbau der oberen Platte / Montage plateau supérieur / Montaje sobre superior



Nastro biadesivo - Adhesive tape - beidseitiges Klebeband - Ruban adhésif - Cinta adhesiva doble cara

Montaggio ripiani inferiori / Lower tops assembling / Aufbau der unteren Platte / Montage plateaux inférieurs / Montaje sobre inferior



IGLOO WORKSTATION

Design by Pedrali R&D

IGL_WORKSTATION

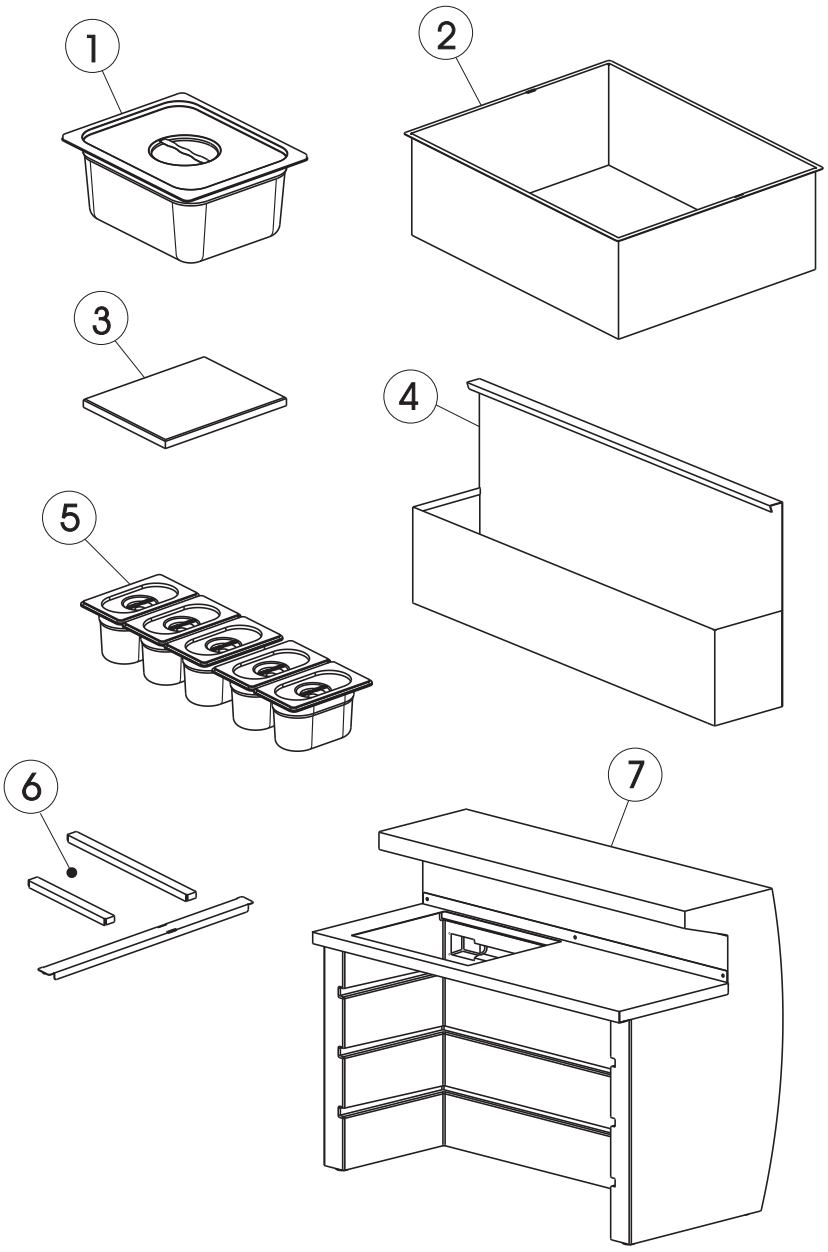
IT COMPONENTI IN DOTAZIONE:
1) Contenitore portaghiaccio (1pz)
2) Vasca recupero liquidi (1pz)
3) Tagliere (1pz)
4) Portabottiglie (1pz)
5) Contenitore portafrutta (5pz)
6) Traversini (3pz)
7) Bancone con ripiano di lavoro (1pz)

GB COMPONENTS PROVIDED:
1) Ice tray (1pc)
2) Liquid recovery tank (1pc)
3) Cutting board (1pc)
4) Bottle carrier (1pc)
5) Fruit tray (5pcs)
6) Connection beams (3pcs)
7) Bar counter with workstation (1pc)

DE COMPONENTI IN DOTAZIONE:
1) Contenitore portaghiaccio (1pz)
2) Vasca recupero liquidi (1pz)
3) Tagliere (1pz)
4) Portabottiglie (1pz)
5) Contenitore portafrutta (5pz)
6) Traversini (3pz)
7) Bancone con ripiano di lavoro (1pz)

FR COMPOSANTS FOURNIS:
1) Récipient de seau à glace (1pc)
2) Egouttoir (1pc)
3) Planche à decouper (1pc)
4) Porte-bouteilles (1pc)
5) Bac porte-fruits (5pcs)
6) Traverses (3pcs)
7) Comptoir avec plan de travail (1pc)

ES COMPONENTI IN DOTAZIONE:
1) Porta hielo (1pz)
2) Bandeja de goteo (1pz)
3) Tajo (1pz)
4) Botellero (1pz)
5) Frutero (5pz)
6) Travesaños (3pz)
7) Barra de bar con encimera de trabajo (1pz)



MONTAGGIO COMPONENTI - COMPONENTS ASSEMBLING - MONTAGGIO COMPONENTI - MONTAGE DES COMPOSANTS - MONTAJE COMPONENTES

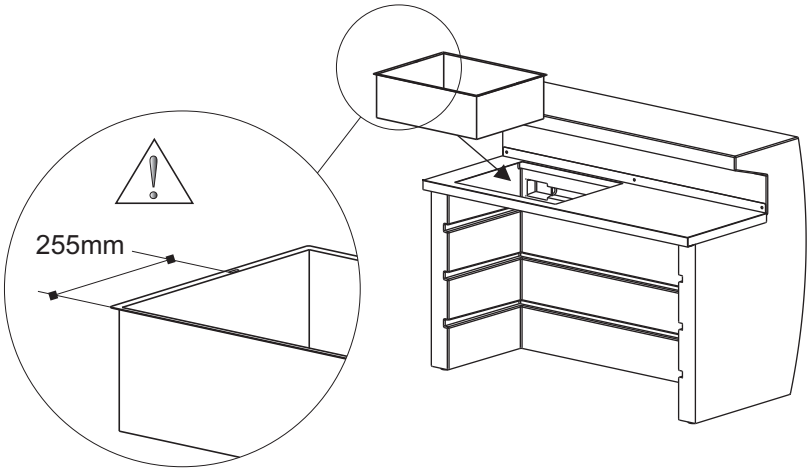
IT Inserire la vasca recupero liquidi (2) nello spacco del bancone, posizionandola come in figura.

GB Insert the liquid recovery tank (2) into the counter hole (7) and place it as in the picture.

DE Inserire la vasca recupero liquidi (2) nel ripiano di lavoro, posizionata come in figura.

FR Insérez l'égouttoir (2) dans l'espace du comptoir (7), le positionnant comme dans le dessin.

ES Insertar la bandeja de goteo (2) en la grieta de la barra (7) según el dibujo.



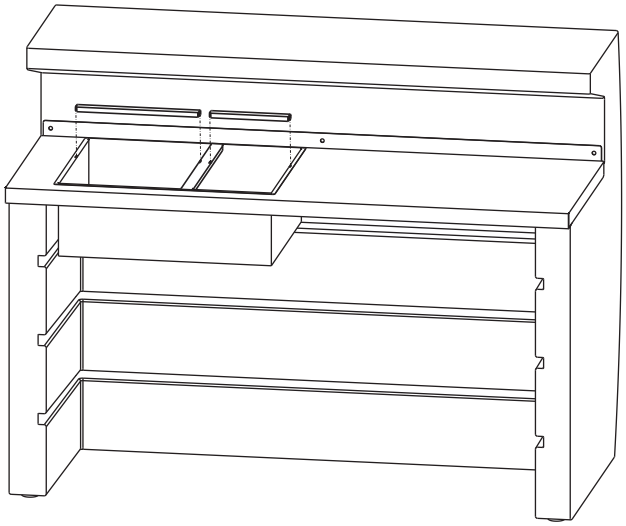
IT Montare i traversini (6) sopra la vasca recupero liquidi (2).

GB Mount connection beams (6) on the liquid recovery tank (2).

DE Montare i traversini (6) nella vasca recupero liquidi (3)

FR Monter les traverses (6) au-dessus de l'égouttoir (2).

ES Montar los travesaños (6) por encima de la bandeja de goteo (2).



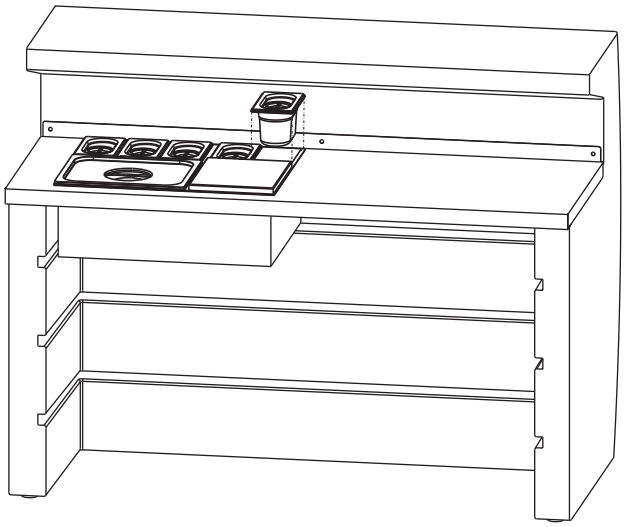
IT Posizionare gli accessori contenitore portaghiaccio (2), tagliere (3) e contenitori portafrutta (5).

GB Assemble ice tray (2), cutting board (3) and fruit tray (5).

DE Posizionare contenitore portaghiaccio (2), tagliere (3) e contenitori portafrutta (5)

FR Positionnez les accessoires récipient de seau à glace (2), planche à decouper (3) et les bacs porte-fruits (5).

ES Poner el porta hielo (2), el tajo (3) y los fruteros (5).



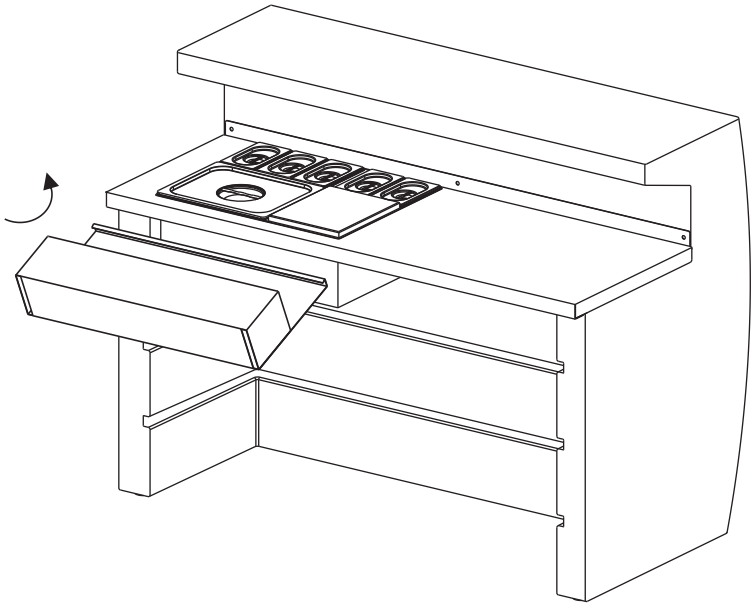
IT Agganciare il portabottiglie (4) sotto il ripiano di lavoro.

GB Clasp the bottle carrier (4) under the worktop.

DE Agganciare il portabottiglie (4) al ripiano di lavoro

FR Fixer le porte-bouteilles (4) sous le plan de travail.

ES Enganchar el botellero (4) por debajo de la encimera de trabajo.



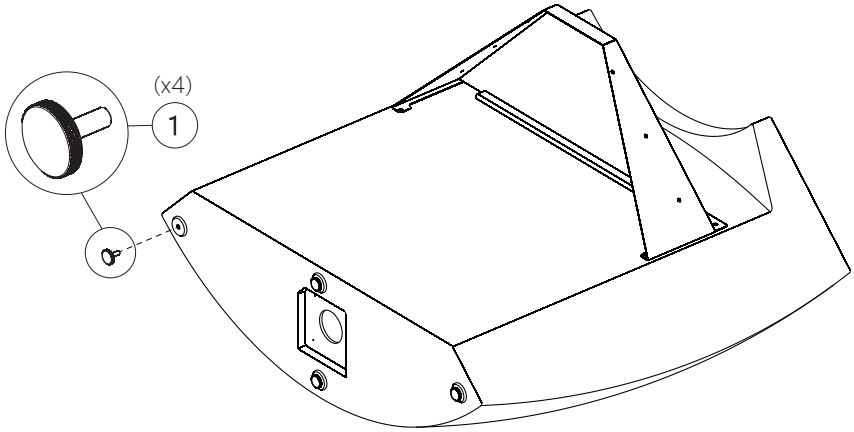
Igloo Corner
IGLC

PEDRALI®

100%
MADEIN
ITALY

DESIGN
Pedrali R&D

INSTRUCTIONS
Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones



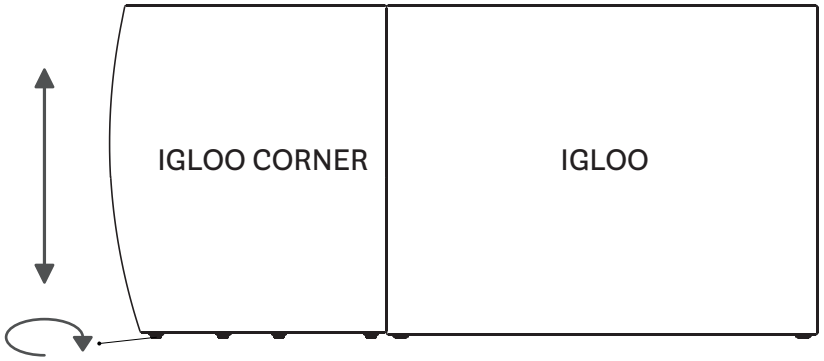
EN - Install and adjust the gliders included in the Kit (1) under the IGLOO CORNER bar counter.

IT - Montare e regolare i piedini in dotazione (1) sotto il bancone IGLOO CORNER.

DE - Montieren und justieren Sie die mitgelieferten Füße (1) unter der IGLOO CORNER-Theke.

FR - Installez et ajustez les patins inclus dans le kit (1) sous le comptoir d'angle IGLOO.

ES - Montar y hacer la regulación de los tacos en dotación (1) por debajo de la barra IGLOO CORNER.



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_IGLOO_CORNER_IGLC_2024.0

USE AND MAINTENANCE

Uso e manutenzione - Nutzung und wartung - Utlisation et maintenance - Uso y mantenimiento

Polyethylene / Polietilene / Polyethylen / Polyéthylène / Polietileno

EN - Clean with a microfibre cloth soaked in soap, liquid detergent or household degreaser and rinse with water. Water vapour, denatured alcohol, ammonia or thinner can be used. Avoid using abrasive sponges and granular cleaners that could alter the surface finish.
IT - Pulire con un panno in microfibra imbevuto di sapone, detersivi liquidi o sgrassatori per uso domestico e risciacquare con acqua.
È possibile utilizzare vapore acqueo, alcol denaturato, ammoniaca o diluente. Non usare spugne abrasive e detergenti granulati che potrebbero alterare la finitura superficiale.
DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Seife, Flüssigwaschmittel oder Haushaltsreiniger getränkt ist, und dann mit Wasser abspülen. Es können auch Wasserdampf, denaturierter Alkohol, Ammoniak oder Verdünnungsmittel verwendet werden. Keine Scheuerschwämme und keine körnigen Reinigungsmittel verwenden, die die Oberflächenbeschaffenheit verändern könnten.
FR - Nettoyer avec un chiffon en microfibres imbibé de savon, de détergent liquide ou de dégraissant à usage domestique et rincer à l'eau. Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, de l'alcool dénaturé, de l'ammoniaque ou du diluant. Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de nettoyants granuleux qui pourraient altérer la finition de la surface.
ES - Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en jabón, detergente líquido o desengrasante doméstico y aclarar con agua. Puede utilizarse vapor de agua, alcohol desnaturalizado, amoniaco o disolvente. No utilizar esponjas abrasivas ni limpiadores granulados que puedan alterar el acabado de la superficie.

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preawiso.
ISTR_IGLOO_CORNER_IGLC_2024.0

PEDRALI®
SP122 MORNICO, 24050 BG - ITALY
IGLOO art. IGL_LUCE
220-230V 50Hz
1x21W G5
IP44 CE

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_IGLOO_OBLIQUE_IGL_LUCE_2024.0

Igloo - Oblique
IGL_LUCE

DESIGN
Pedrali R&D

PEDRALI®

100% MADEIN ITALY

INSTRUCTIONS
Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - SAFETY FEATURES
Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions.
Keep these instructions for further consultation.

WARNING
⚠ Cut off the power to the filling before doing any work.
⚠ Electrical and mechanical installation must be carried out by highly qualified personnel.
⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personel, in order to avoid danger.
IP44 Suitable for outdoor use
⚠ Use a socket with IP44 protection.
⚠ To avoid potential unsafe lamp failure, the luminaire should be switched off atleast once a week.
⚠ To use only in combination with Pedrali item code IGLOO.

REPLACING THE BULB
1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply.
2) Unscrew the screws.
3) Take off the lamp holder.
4) Unfasten the lamp from the hook.
5) Change the bulb.
Led bulbs are advised 13W G5 220-240 4000K.
6) Insert the lamp holder and tighten the screws.

MAINTENANCE
Clean with a soft and non abrasive cloth, soaked in neutral soap or cleaners. Use of steam is allowed, ethylic alcohol or thinner.
⚠ Avoid abrasive sponges and granular detergents that could damage the surface.

PROTECTING THE ENVIRONMENT
To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life come to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.

IT - CARATTERISTICHE DI SICUREZZA
La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE
⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.
⚠ L'installazione, sia elettrica che meccanica, deve essere eseguita da personale qualificato.
⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
IP44 Adatto per uso esterno
⚠ Utilizzare una presa con grado di protezione IP44.
⚠ Per evitare un potenziale guasto della lampada, spegnere l'apparecchio almeno una volta a settimana.
⚠ Da utilizzare solo in abbinamento con articolo Pedrali IGLOO.

SOSTITUZIONE LAMPADINA
1) Staccare la spina o togliere la tensione elettrica dell'impianto.
2) Svitare le viti.
3) Estrarre il blocco portalampada.
4) Sganciare la lampada dai supporti.
5) Sostituire la lampada.
Si consiglia l'uso di lampadine led 13W G5 220-240 4000K.
6) Inserire il blocco portalampada e avvitare le viti.

MANUTENZIONE
Pulire con panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone, detersivi liquidi e sgrassatori. E' possibile utilizzare vapore acqueo, alcool etilico o diluente.
⚠ Evitare spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

TUTELA DELL'AMBIENTE
A tutela dell'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

DE - SICHERHEITSMERKMALE
Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur beisachgerechtem Einbau und gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfällig auf.

WARNING
⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stest die Stromzufuhr zu unterbrechen.
⚠ Die elektrische- bzw. mechanische Installation muß von Fachpersonal getätigt werden.
⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
IP44 Geeignet für Aussenbereich
⚠ Bitte Feuchtraum Steckdosen nach IP44 benutzen.
⚠ Um Schaden zu vermeiden, schalten Sie die Lampe einmal in der Woche aus.
⚠ Nur mit Pedrali Artikel IGLOO zu verwenden.

ERSETZUNG DES LEUCHTMITTELS
1) Ziehen Sie den Stecker heraus oder Stromzufuhr unterbrecher.
2) Schrauben abschrauben.
3) Der Lampenträger ausziehen.
4) Lampe abhacken.
5) Ersetzen Sie die Lampe.
Wir empfehlen die Verwendung von. LED-Lampen 13W G5 220-240 4000K.
6) Der Lampenträger einlegen und die Schrauben festschrauben.

BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, mit Seifen oder im Wasser gelösten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist auch möglich, Wasserdampf zu benutzen.
⚠ Achtung Abschleifende Schwamme oder körnige Reinigungsmittel vermeiden, die die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

UMWELTSCHUTZHINWEISE
Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmull, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bes t immungen geeigneten Recycl ing-Einrichtung ab.

FR - CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ
La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformement aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

AVERTISSEMENTS
⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.
⚠ L'installation, soit électrique que mécanique, doit être effectuée par le personnel qualifié.
⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabriquant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalant, à fin d'éviter tout genre de danger.
IP44 Valable pour usage extérieur
⚠ Utiliser une prise avec protection IP44.
⚠ Pour éviter un potentiel détraquement de la lampe, éteignez l'appareil au moins une fois par semaine.
⚠ A utiliser seulement en assortiment avec l'article Pedrali IGLOO.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE
1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation.
2) Dévisser les vis.
3) Extraire le bloc porte lampe.
4) Relâcher le bulbe des supports.
5) Remplacer l'ampoule.
Nous recommandons l'utilisation d'ampoules à LED 13W G5 220-240 4000K.
6) Insérer le bloc porte lampe et visser les vis.

ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon souple, pas abrasif, imbibé de savon ou de détergents. Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, alcool éthylique ou diluent.
⚠ Eviter des éponges abrasives et des détergents granulaires qui pourraient opacifier ou griffer la surface.

TUTELA DEL AMBIENTE
Con el fin de tutelar el ambiente no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.

ES - CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD
La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

ADVERTENCIAS
⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.
⚠ La instalación, tanto eléctrica como mecánica, debe ser realizada por parte de personal cualificado.
⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.
IP44 Este aparato es para uso externo
⚠ Utilizar un enchufe con grado de protección IP44.
⚠ Para evitar desperfectos, apagar la lámpara por lo menos una vez a la semana.
⚠ Utilizar solamente con el producto Pedrali IGLOO.

MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo y embebido de jabón o con detergentes liquidos y desengrasantes. Es posible también utilizar vapor de agua, alcohol etílico sino diluente.
⚠ Evitar trapos abrasivos y detergentes granulares que puedan alterar el acabado superficial del material.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA
1) Desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación. eléctrica de la instalación.
2) Destornillar los tornillos.
3) Extraer el recipiente portalámpara.
4) Desenganchar la lámpara de los soportes.
5) Cambiar la bombilla.
Recomendamos el uso de bombillas de leds 13W G5 220-240 4000K.
6) Insertar el recipiente portalámpara y atornillar los tornillos.

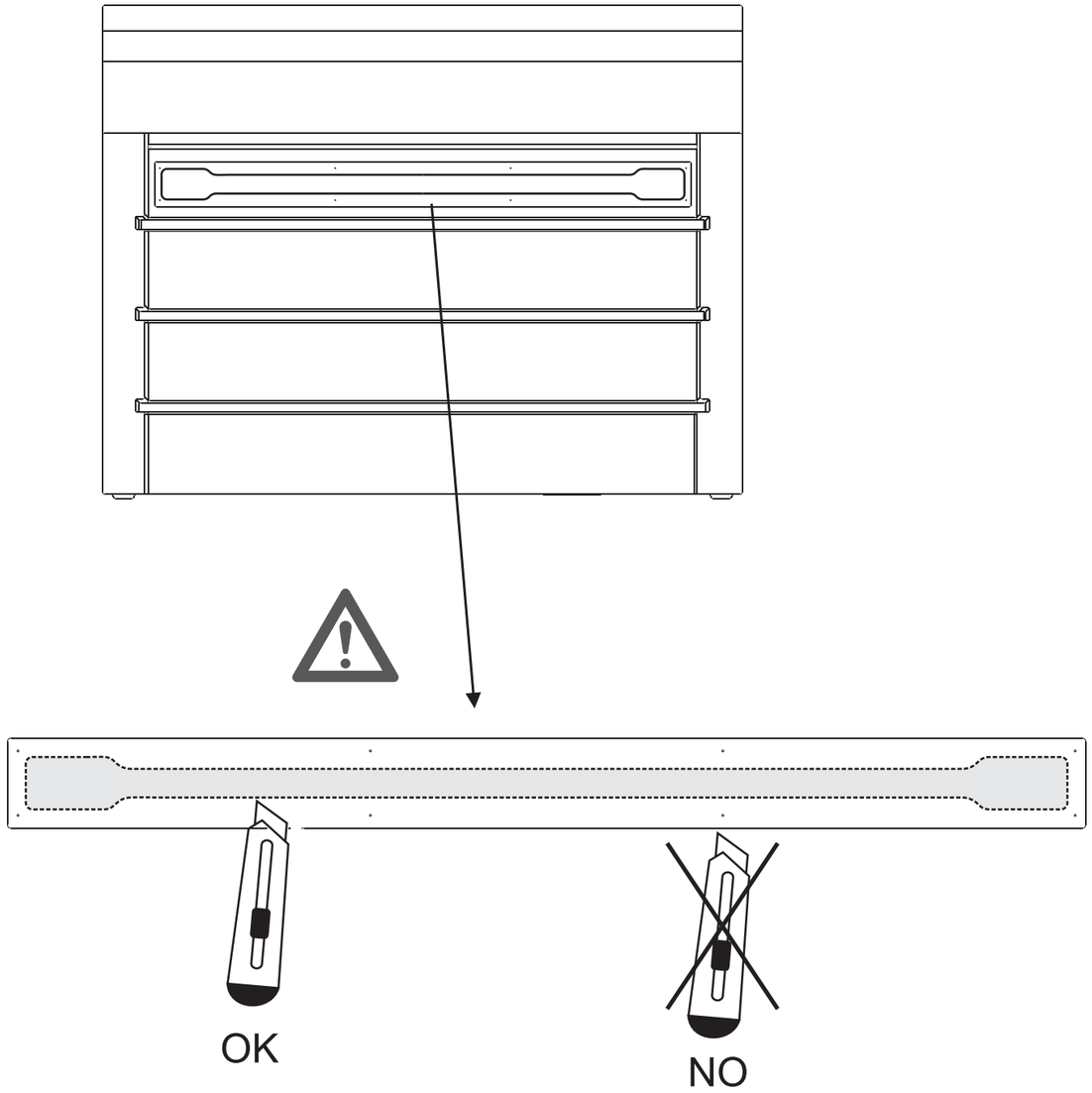
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_IGLOO_OBLIQUE_IGL_LUCE_2024.0

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - ⚠ Cut and remove plastic by inserting a cutter as shown in the picture.
IT - ⚠ Tagliare e rimuovere la plastica inserendo un cutter nel percorso di taglio mostrato in immagine.
DE - ⚠ Der Kunststoff soll abgeschnitten und entfernt werden, bei der Benutzung einem Kutter auf der Schnittfläche, wie auf dem Bild gezeigt.
FR - ⚠ Coupez et enlevez la plastique en insérant un cutter dans le parcours de découpage montré dans l'image.
ES - ⚠ Cortar y remover el plástico insertando un cúter en el espacio de corte mostrado en la imagen.



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preaviso.
ISTR_IGLOO_OBLIQUE_IGL_LUCE_2024.0

ASSEMBLY / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAGE / MONTAJE

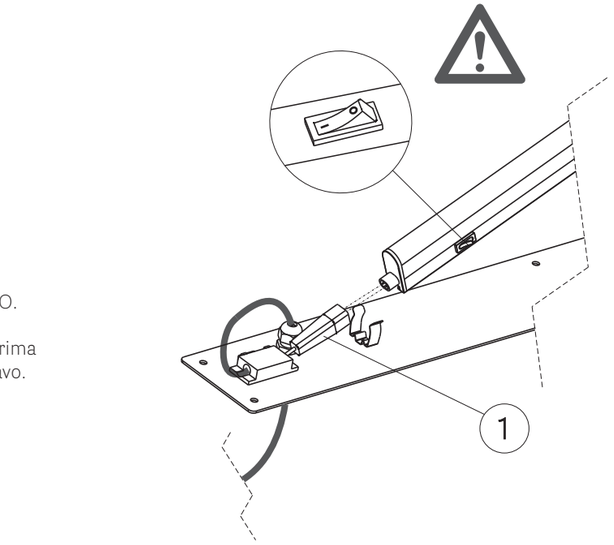
EN - 1) Link the lamp to the socket.
⚠ Be sure the lamp is on.
2) Fasten the lamp to the 3 hooks.
3) Insert the lighting kit in IGLOO bar counter.
4) Tighten the screws.
⚠ Assemble lighting kit before lower tops in order to position the wire correctly.

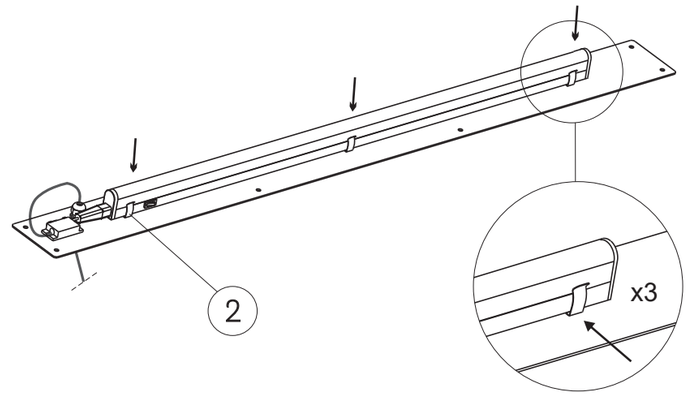
IT - 1) Attaccare la lampada alla presa.
⚠ Assicurarsi che la lampada sia accesa.
2) Agganciare la lampada ai 3 supporti.
3) Inserire il gruppo d'illuminazione nel bancone IGLOO.
4) Serrare le viti.
⚠ E' obbligatorio montare il gruppo d'illuminazione prima dei ripiani inferiori, per posizionare correttamente il cavo.

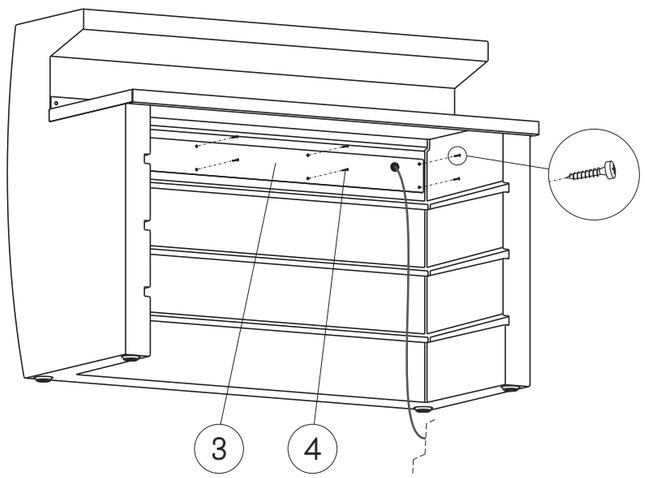
DE - 1) Die Lampe an die Anschlussdose anschließen.
⚠ Sicherstellen, dass die Lampe an ist.
2) Lampe an den Hacken befestigen.
3) Den Teil ins Modul stellen.
4) Die Schrauben ziehen.
⚠ Die Beleuchtung soll vor der Montage der unteren Platten eingesetz werden, damit das Kabel korrekt montiert werden kann.

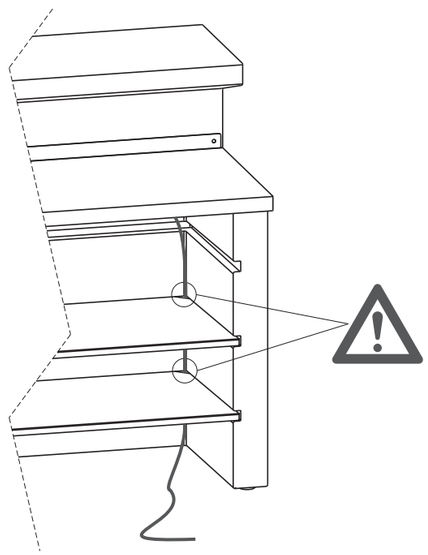
FR - 1) Attacher la lampe à la prise de courant.
⚠ S'assurer que l'ampoule soit allumée.
2) Fixez la lampe aux 3 supports.
3) Insérez le groupe d'éclairage dans le comptoir IGLOO.
4) Serrer les vis.
⚠ Il est nécessaire de monter le groupe d'éclairage avant les plateaux inférieurs, afin de positionner correctement le câble.

ES - 1) Conectar el neón al enchufe.
⚠ Asegurarse que el neón sea encendido.
2) Enganchar la lámpara a los 3 soportes.
3) Insertar el bloque portalámpara en la barra IGLOO.
4) Apretar los tornillos.
⚠ Para poner correctamente el cable, es obligatorio montar el juego de iluminación antes de los sobres inferiores.









Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preaviso.
ISTR_IGLOO_OBLIQUE_IGL_LUCE_2024.0